

Livingston Izabal 29 de Diciembre de 2017
Informe 12 -2017

Licenciado:
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Vice-Ministro de Cultura
Su Despacho.

Estimado Licenciado Araujo:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el **Contrato administrativo por servicios técnicos número 113-2017.** Aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 36-2017** correspondiente al mes de Diciembre del presente año y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la **Factura Serie "A" número 0120.**

Actividades realizadas:

- a. Apoyo en actividades previas al día de la virgen de Guadalupe.
- b. Taller de emprendimiento de Economía.
- c. Retroalimentación de los talleres impartidos a alumnas de establecimientos.
- d. Concurso de danzas entre las estudiantes.

Resultados obtenidos:

- e. Acompañamiento a candidatas a reina de la hermandad de Guadalupe.
 - f. Realizar estrategias de administración familiar, para mejorar la economía base familiar.
 - g. Se ha hecho una medición de aprendizaje teórico y práctico para las alumnas.
-
- h. Se visualiza la agilidad de las estudiantes al momento de ejecutar alguna danza garifuna.

F. XIOMARA N.-N.-L.

XIOMARA NECTALINA NORALES LINO

Vo.Bo. Miguel Manuel Ambrojo
Director Técnico de Diversidad Cultural
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES



Guatemala, 29 de diciembre de 2017
Informe Final

Licenciado
MAXIMILIANO ANTONIO ARAUJO Y ARAUJO
Viceministro de Cultura
Su Despacho

Estimado Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **Informe Final** de Actividades, conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por servicios técnicos número 113-2017** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 36-2017, correspondiente al periodo del 02 de enero al 31 de diciembre del presente año.**

ENERO

- Organización, de enseñanza a estudiantes de cantos ancestrales de la cultura garífuna en la escuela para niñas Miguel García Granados.
- Inicio con talleres de ritmo Hungu hungu y ritmo chumba, explicación a estudiantes de grados 5to. y 6to.
- Elaboración de informe del mes de enero, de los trabajos realizados con alumnos de las diferentes escuelas.

FEBRERO

- Presentación de la planificación como maestra de danza para el inicio de talleres durante el mes de marzo en el Colegio Particular Mixto Dr. Juan José Arévalo Bermejo.
- Breve reseña histórica sobre la llegada de los garinagu a tierras guatemaltecas.
- Análisis con los estudiantes de los grados primero, segundo y tercero básico sobre el significado de cada palabra de la canción Yurumein en el idioma garífuna y traducido al español.
- Muestras a los estudiantes del Colegio Juan José Arévalo Bermejo sobre la indumentaria que ocupaban los garinagu durante la expulsión de tierras africanas y al llegar a Livingston.

MARZO

- Reunión con compañeros y coordinadores de la Sede Garífuna sobre la elaboración de materiales didácticos y planificación a trabajar durante el mes de marzo.
- Repaso sobre la reseña histórica sobre la llegada de los garinagu a tierras guatemaltecas.

- Seguimiento en la enseñanza de entonación con los estudiantes de los grados primero, segundo y tercero básico sobre el significado de cada palabra de la canción Yurumein en el idioma garífuna y traducido al español.
- Muestra a los estudiantes del Colegio Juan José Arévalo Bermejo sobre la indumentaria que portan los garinagu durante sus asistencias a misas espirituales y templos garífunas.

ABRIL

- Reunión con compañeros y coordinadores de la Sede Garífuna sobre la elaboración de materiales didácticos y planificación a trabajar durante el mes de abril en los centros educativos correspondientes.
- Seguimiento de historia garífuna sobre la llegada de los garinagu a tierras guatemaltecas y su traslados a aldeas aledañas.
- Evaluación sobre la enseñanza de entonación de cantos ancestrales con los estudiantes de los grados primero, segundo y tercero básico sobre el significado de cada palabra de la canción Yurumein en el idioma garífuna y traducido al español.

MAYO

- Participación en la celebración y marcha en honor a San Isidro Labrador.
- Participación en Yurumein 15 de Mayo, día de San Isidro.

JUNIO

- Clases sobre cantos ancestrales a jóvenes de primero, segundo y tercer grado básico del colegio Juan José Arévalo Bermejo.
- Laboratorio sobre los talleres de canto impartidos a los estudiantes de primero, segundo y tercer grado de básico del colegio Juan José Arévalo Bermejo.
- Acompañamiento a los niños y niñas de la escuela para párvulos Miguel García Granados.

JULIO

- Repaso con los estudiantes de primero segundo y tercero básico, del Colegio Juan Jose Arevalo.
- Envío y redacción de informes mensuales.

AGOSTO

- Presentación de la planificación como maestra de danza para el inicio de talleres durante el mes de agosto en el Colegio Particular Mixto Dr. Juan José Arévalo Bermejo.
- Entrega de hoja de trabajo a los estudiantes con la canción de Yurumein y practica de la misma en ritmo chumba.

SEPTIEMBRE

- Apoyo en el acto de apertura al mes patrio.
- Apoyo en los preparativos de ensayos para los meses de octubre y noviembre.

OCTUBRE

- Evaluación final con los alumnos de cuarto a sexto primario de la Escuela Oficial Urbana Para Niñas Miguel García Granados, con temas de cantos ancestrales en el idioma garífuna.
- Comienzo de ensayos de danzas y cantos ancestrales en el idioma garífuna para la celebración del Día Nacional del Garífuna con el grupo de señoritas de 14 a 18 años.
- Colaboración con el componente artístico la Sede del Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna, para la realización de los ensayos de danza y canto de las candidatas para la elección de reina garífuna.

NOVIEMBRE

- Participación en la reunión con entidades garífunas encargados de organizar la elección de Reina Garífuna, enseñanza de danzas.
- Trabajo en equipo organizando sobre el museo garífuna dentro de las instalaciones de la Sede Garífuna Salvaguarda, recolectando artículos de cocina, trajes antiguos y fotografías de personajes memorables.
- Colaboración en los ensayos con las candidatas a reina garífuna.

DICIEMBRE

- Apoyo a las actividades en honor a la virgen de Guadalupe.
- Redacción, revisión y envío de informes mensuales e informe final de la Sede Fomento y Salvaguarda de la Cultura Garífuna.

XiOMARA N.N.L.

XIOMARA NECTALINA NORALES LINO



Lic. Manuel Raxulón Ambrosio
Vo. Bo. Dirección Técnica de Diversidad Cultural
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Guatemala, 29 de diciembre de 2017
Informe de Resultados

Señor
MAXIMILIANO ANTONIO ARAUJO Y ARAUJO
Viceministro de Cultura
Su Despacho

Estimado Señor Viceministro:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **Informe de Resultados** de Actividades, conforme lo estipulado en el **Contrato Administrativo por servicios técnicos número 113-2017** aprobado mediante el **Acuerdo Ministerial número 36-2017**, correspondiente al periodo del **02 de enero al 31 de diciembre del presente año**.

- La correcta planificación de obtener los documentos necesarios en el tiempo indicado.
- La buena intención de llegar a un acuerdo para el bien común del pueblo garífuna.
- Continuar ocupando el espacio de la casa de la cultura Barrio París a beneficio de la Sede Garífuna Salvaguarda.
- La buena participación de los jóvenes al estar interesados el cambio para la cultura.
- Apoyo a entidades conocedoras de diferentes ritmos de danza y canto dentro de la cultura garífuna.
- Haber llegado a un acuerdo con otras organizaciones que cuentan con el mismo objetivo en continuidad del rescate de la cultura garífuna.
- Que la persona que quede electa como reina garífuna y represente la cultura garífuna a nivel nacional e internacional sea amplia conocedora de todos los temas en general.
- La dedicación al participar con las organizaciones en la ceremonia en veneración al Cristo Negro de Esquipulas.
- La elección de una representante garífuna.

- Resguardar y conservar la cultura garífuna a través de un museo con la exposición de los utensilios e instrumentos que hoy por hoy aun utiliza nuestra cultura garífuna.

XiOMARA N.N.L.
XIOMARA NECTALINA NORALES LINO



Lic. Manuel Roxalei Ambrocio
Vo. Bó. Director Técnico de Diversidad Cultural
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES